

Statuten

der FernUni Schweiz

PRÄAMBEL

Die Stiftung betreibt ein universitäres Institut (FernUni Schweiz). Diese bildet die Studierenden durch Fernstudium wissenschaftlich aus und bereitet sie auf die Tätigkeit in akademischen Berufen vor, fördert durch Forschung die wissenschaftliche Erkenntnis, erbringt Dienstleistungen und wirkt an der Weiter- und Fortbildung mit. Die Qualität der Lehre und Forschung wird über die Akkreditierung als universitäres Institut gemäss dem Bundesgesetz über die Förderung der Hochschulen und die Koordination im schweizerischen Hochschulbereich (HFKG) vom 30. September 2011 gesichert.

Die Stiftung nimmt zudem nationale Aufgaben im Bereich der Förderung des Fernstudiums auf universitärer Hochschulebene wahr.

Statuts

d'UniDistance Suisse

PRÉAMBULE

La fondation gère un institut universitaire (UniDistance Suisse). Elle offre aux étudiants une formation scientifique par le biais de l'enseignement à distance et les prépare à travailler dans des professions universitaires, promeut les connaissances scientifiques par la recherche, fournit des services et participe à l'enseignement et à la formation continue. La qualité de l'enseignement et de la recherche est assurée par l'accréditation en tant qu'institut universitaire conformément à la loi fédérale sur l'encouragement des hautes écoles et la coordination dans le domaine des hautes écoles suisses (LEHE) du 30 septembre 2011.

La Fondation accomplit également des tâches nationales dans le domaine de la promotion de l'enseignement à distance au niveau universitaire.

Inhaltsverzeichnis

I.	NAME, SITZ, DAUER, ZWECK	1
Art. 1	Name	1
Art. 2	Sitz	1
Art. 3	Trägerschaft	1
Art. 4	Zweck	1
Art. 5	Regionale Standorte	2
II.	STIFTUNGSVERMÖGEN	2
Art. 6	Stammvermögen	2
III.	ERREICHUNG DES STIFTUNGSZWECKES	4
Art. 7	Universitäres Institut	4
Art. 8	Studienaufträge und Projekte	4
IV.	FINANZIERUNG	4
Art. 9	Mittelbeschaffung	4
Art. 10	Studiengebühren	5
Art. 11	Mittelverwendung	5
V.	ORGANE	5
Art. 12	Organe	5
1	Stifternversammlung	5
Art. 13	Zusammensetzung	5
Art. 14	Einberufung	5
Art. 15	Versammlung	5
Art. 16	Aufgaben	6
Art. 17	Stimmrecht	6
Art. 18	Beschlussfähigkeit	6
Art. 19	Beschlussfassung	6
2	Stiftungsrat	7
Art. 20	Zusammensetzung und Konstituierung	7
Art. 21	Aufgaben und Befugnisse	7
Art. 22	Stiftungsratssitzung	7
Art. 23	Beschlussfassung	8
3	Stiftungsratsausschuss	8
Art. 24	Konstituierung und Aufgaben	8
4	Wissenschaftlicher Beirat	8
Art. 25	Konstituierung und Tätigkeit	8
5	Revisionsstelle	9
Art. 26	Wahl	9
Art. 27	Befugnisse	9
VI.	AUFSICHT UND EINTRAG	9
Art. 28	Aufsichtsbehörde	9
Art. 29	Eintrag in das Handelsregister	9
VII.	SCHLUSS- UND UEBERGANGSBESTIMMUNG	9
Art. 30	Änderung der Stiftungsstatuten	9
Art. 31	Unerreichbarkeit des Stiftungszweckes	10

Contenu

I. NOM, SIEGE, DUREE, BUTS	1
Art. 1 Nom	1
Art. 2 Siège	1
Art. 3 Responsabilité	1
Art. 4 Buts	1
Art. 5 Sites régionaux	2
II. AVOIRS DE LA FONDATION	2
Art. 6 Capital de la Fondation	2
III. REALISATION DES BUTS DE LA FONDATION	4
Art. 7 Institut universitaire	4
Art. 8 Mandats d'études et projets	4
IV. FINANCEMENT	4
Art. 9 Moyens financiers	4
Art. 10 Taxes d'études	5
Art. 11 Utilisation des moyens financiers	5
V. ORGANES	5
Art. 12 Organes	5
1. L'assemblée des fondatrices et fondateurs	5
Art. 13 Composition	5
Art. 14 Convocation	5
Art. 15 Assemblée	5
Art. 16 Tâches	6
Art. 17 Droit de vote	6
Art. 18 Pouvoir de décision - quorum	6
Art. 19 Décision	6
2. Conseil de fondation	7
Art. 20 Composition et constitution	7
Art. 21 Tâches et compétences	7
Art. 22 Séance du conseil de fondation	7
Art. 23 Prise de décision	8
3. Comité du conseil de fondation	8
Art. 24 Constitution et tâches	8
4. Conseil scientifique	8
Art. 25 Constitution et tâches	8
5. Organe de révision	9
Art. 26 Election	9
Art. 27 Compétences	9
VI. SURVEILLANCE ET INSCRIPTION AU RC	9
Art. 28 Autorité de surveillance	9
Art. 29 Inscription au Registre du Commerce	9
VII. DISPOSITIONS FINALES ET TRANSITOIRES	9
Art. 30 Modification des statuts de la Fondation	9
Art. 31 Impossibilité de réaliser les buts	

I. NAME, SITZ, DAUER, ZWECK

Art. 1 Name

Unter dem Namen FernUni Schweiz, besteht eine Stiftung im Sinne der Art. 80 ff. des ZGB.

Art. 2 Sitz

Der Sitz der Stiftung befindet sich in der Gemeinde Brig-Glis. Allfällige Sitzverlegungen an einen anderen Ort in der Schweiz bedürfen der Zustimmung der Aufsichtsbehörde.

Art. 3 Trägerschaft

¹ Der Kanton Wallis ist Träger der Stiftung und vertritt diese bei Kantons- und Bundesbehörden und interkantonalen und internationalen Organisationen.

² Für die operative Umsetzung wird diese Vertretung durch eine Leistungsvereinbarung auf die FernUni Schweiz übertragen.

Art. 4 Zweck

¹ Die FernUni Schweiz bezweckt als akkreditiertes universitäres Institut wissenschaftliche Lehre und Forschung und die damit verbundenen Dienstleistungen auf dem Gebiet des Fernstudiums. Sie entfaltet ihre Tätigkeiten und erreicht ihre Ziele durch:

1. die Entwicklung und Förderung der universitären Aus- und Weiterbildung sowie der Forschung;
2. die Pflege der Kontakte und Kooperationsverträge mit dem Bund und in- und ausländischen Hochschulen;
3. die Führung regionaler Standorte in der Schweiz;
4. die Sicherstellung der Zusammenarbeit mit nationalen und internationalen Institutionen;
5. die Zusammenarbeit mit nationalen und internationalen Vereinigungen und Verbänden im Bereich des Fernstudiums;
6. die Kooperation mit der Fernfachhochschule Schweiz, insbesondere beim Aufbau eines nationalen Kompetenzzentrums für Fernstudien/E-Learning;

I. NOM, SIEGE, DUREE, BUTS

Art. 1 Nom

Une fondation appelée „UniDistance Suisse“ est créée au sens de l'art. 80 ss. CC.

Art. 2 Siège

Le siège de la fondation est situé dans la commune de Brigue-Glis. Tout transfert du siège en un autre lieu de Suisse requiert l'approbation préalable de l'autorité de surveillance.

Art. 3 Responsabilité

¹ Le Canton du Valais est responsable de la fondation et la représente envers les autorités cantonales et fédérales ainsi qu'envers les organisations intercantionales et internationales.

² La réalisation opérationnelle est déléguée à UniDistance au travers d'un contrat de prestations.

Art. 4 Buts

¹ En sa qualité d'institut universitaire accrédité, UniDistance poursuit le but d'assurer l'enseignement et la recherche scientifiques et de proposer les prestations de services correspondantes dans le domaine de la formation à distance. La fondation développe ses activités et atteint ses objectifs de la manière suivante :

1. Développer et promouvoir au niveau universitaire, la formation, la formation continue ainsi que la recherche ;
2. Entretenir les contacts et les contrats de coopération avec la Confédération et les hautes écoles suisses et étrangères ;
3. Assurer l'exploitation des sites régionaux de la fondation ;
4. Garantir la collaboration avec des institutions nationales et internationales ;
5. Coopérer avec les associations et fédérations nationales et internationales dans le domaine de l'enseignement à distance ;
6. Coopérer avec la haute école spécialisée à distance de Suisse, en particulier pour la mise en place d'un centre de compétences national en matière de formation à distance/e-learning à Brigue ;

7. die Kooperation mit anerkannten Institutionen gemäss dem Bundesgesetz über die Förderung der Hochschulen und die Koordination im schweizerischen Hochschulbereich (HFKG);
8. die nationale und internationale Zusammenarbeit mit weiteren Fernuniversitäten und Fernfachhochschulen sowie die Ergänzung und Erweiterung bestehender Bildungsmöglichkeiten in der Schweiz mittels ergänzenden und erweiternden Angeboten im Fernstudium;
9. ihr Konzept der Qualitätssicherung der Aus- und Weiterbildung durch Fernstudium;
10. ein Gesamtmarketing- und Gesamt-PR-Konzept;
11. die Förderung der Nutzung neuer Informationstechnologien und der Vernetzung der verschiedenen Medien;
12. die Beschaffung der notwendigen finanziellen Mittel;
13. die Oberaufsicht über die Studienreglemente und Prüfungen gemäss den Verträgen mit den Partneruniversitäten.

² In ihrer Tätigkeit im Sinne von Absatz 1 untersteht die FernUni Schweiz der Gesetzgebung des Kantons Wallis betreffend das Hochschulwesen.

Art. 5 Regionale Standorte

Die Stiftung führt regionale Standorte in Brig, Siders und Pfäffikon SZ. Weitere Standorte können errichtet werden.

II. STIFTUNGSVERMÖGEN

Art. 6 Stammvermögen

¹ Die nachgenannten Stifterinnen und Stifter haben das folgende Stiftungskapital (Vermögen) beigebracht:

Kanton Bern	Fr. 15'000.00
Kanton Luzern	Fr. 2'000.00
Kanton Schwyz	Fr. 40'000.00
Kanton Solothurn	Fr. 2'000.00
Kanton du Valais	Fr. 5'000.00
Region Brig/Östlich Raron	Fr. 5'000.00
Region Goms	Fr. 5'000.00
Bezirk Höfe	Fr. 50'000.00
Region Leuk	Fr. 5'000.00

7. Coopérer avec des institutions reconnues conformément à la loi fédérale sur l'encouragement des hautes écoles et la coordination dans le domaine suisse des hautes écoles (LEHE) ;
8. Exercer une collaboration nationale et internationale avec d'autres universités et hautes écoles spécialisées à distance, étendre et compléter les possibilités de formation existantes en Suisse par le biais d'offres complémentaires et élargies d'études à distance ;
9. Appliquer son concept général d'assurance qualité pour la formation et la formation continue d'études à distance ;
10. Appliquer son concept global de marketing et relations publiques.
11. Promouvoir l'utilisation des possibilités qu'offrent les nouvelles technologies de l'information et l'interconnexion des divers médias ;
12. Se procurer des moyens financiers.
13. Exercer la haute surveillance de la mise en œuvre des règlements d'étude et des examens dans le cadre des contrats signés avec les universités partenaires.

² Dans ses activités, UniDistance Suisse est soumise à la législation du canton du Valais sur l'enseignement supérieur.

Art. 5 Sites régionaux

La fondation gère des sites régionaux à Brigue, Sierre et Pfäffikon SZ. D'autres sites peuvent être créés.

II. AVOIRS DE LA FONDATION

Art. 6 Capital de la Fondation

¹ Les fondatrices et fondateurs ci-après ont apporté le capital de fondation (fortune) :

Kanton Bern	Fr. 15'000.00
Kanton Luzern	Fr. 2'000.00
Kanton Schwyz	Fr. 40'000.00
Kanton Solothurn	Fr. 2'000.00
Canton du Valais	Fr. 5'000.00
Région Brig/Östlich Raron	Fr. 5'000.00
Région Goms	Fr. 5'000.00
Bezirk Höfe	Fr. 50'000.00
Région Leuk	Fr. 5'000.00

Region Sierre	Fr. 5'000.00
Region Visp – Westlich Ra- ron	Fr. 5'000.00
Stadtgemeinde Brig-Glis	Fr. 25'000.00
Gemeinde Feusiberg	Fr. 20'000.00
Gemeinde Freienbach	Fr. 50'000.00
Einwohnergemeinde Naters	Fr. 15'000.00
Korporation Pfäffikon	Fr. 140'000.00
Gemeinde de Siders	Fr. 25'000.00
Gemeinde Wollerau	Fr.40'000.00
Akademische Gesellschaft Wallis	Fr.5'000.00
ASCOM	Fr. 5'000.00
Bank Linth	Fr.10'000.00
Butti Bauunternehmung AG	Fr.20'000.00
CCF SA	Fr.10'000.00
CRED	Fr. 5'000.00
Fernfachhochschule Schweiz	Fr. 5'000.00
HBS Handels- & Bürofach- schule	Fr. 20'000.00
Hotel Consult	Fr. 10'000.00
Hotel Seedamm AG	Fr. 200'000.00
Lonza Visp	Fr.5'000.00
OCOM AG	Fr.5'000.00
Open University	Fr.5'000.00
PEAK AG	Fr.5'000.00
Die Schweizerische Post	Fr.25'000.00
Schweizerisches Rotes Kreuz	Fr. 5'000.00
Schwyzer Kantonalbank	Fr. 80'000.00
Swisscom AG	Fr. 115'000.00
Zweckverband Valaiscom Oberwallis	Fr. 10'000.00
Dirren Herbert	Fr. 2'000.00
Feusi Ulrich	Fr. 36'000.00
Frischknecht Rolf	Fr. 300'000.00
Rotach Martin	Fr. 10'000.00
Ruoss Markus	Fr. 5'000.00
Total	Fr. 1'352'000.00

Région Sierre	Fr. 5'000.00
Région Visp – Westlich Ra- ron	Fr. 5'000.00
Ville de Brig-Glis	Fr. 25'000.00
Commune de Feusiberg	Fr. 20'000.00
Commune de Freienbach	Fr. 50'000.00
Commune de Naters	Fr. 15'000.00
Korporation Pfäffikon	Fr. 140'000.00
Commune de Sierre	Fr. 25'000.00
Commune de Wollerau	Fr.40'000.00
Société académique du Va- lais	Fr.5'000.00
ASCOM	Fr. 5'000.00
Banque Linth	Fr.10'000.00
Butti Bauunternehmung SA	Fr.20'000.00
CCF SA	Fr.10'000.00
CRED	Fr. 5'000.00
Fernfachhochschule Schweiz	Fr. 5'000.00
HBS Handels- & Bürofach- schule	Fr. 20'000.00
Hôtel Consult	Fr. 10'000.00
Hôtel Seedamm SA	Fr. 200'000.00
Lonza Visp	Fr.5'000.00
OCOM SA	Fr.5'000.00
Open University	Fr.5'000.00
PEAK SA	Fr.5'000.00
La Poste suisse	Fr.25'000.00
Croix rouge suisse	Fr. 5'000.00
Schwyzer Kantonalbank	Fr. 80'000.00
Swisscom SA	Fr. 115'000.00
Zweckverband Valaiscom Oberwallis	Fr. 10'000.00
Dirren Herbert	Fr. 2'000.00
Feusi Ulrich	Fr. 36'000.00
Frischknecht Rolf	Fr. 300'000.00
Rotach Martin	Fr. 10'000.00
Ruoss Markus	Fr. 5'000.00
Total	Fr. 1'352'000.00

² Das Stiftungskapital kann durch weitere Zuwendungen der Stifterinnen und Stifter oder Dritter (Mitstifterinnen, und Mitstifter) erhöht werden.

³ Um Mitstifterin, Mitstifter zu werden, sind folgende Mindestbeiträge zu leisten:

- Natürliche Personen: CHF 2'000.--
- Juristische Personen: CHF 5'000.--

⁴ Das Stiftungsvermögen kann durch Zuwendungen in Form von Spenden, Schenkungen, Legaten usw. geäußert werden.

III. ERREICHUNG DES STIFTUNGSZWECKES

Art. 7 Universitäres Institut

¹ Die Stiftung erreicht ihre Ziele durch ein universitäres Institut, welches die Lehre im Modus des Fernstudiums anbietet, Forschung betreibt und Dienstleistungen auf dem Gebiet der Bildung und der Wissenschaft anbietet.

² Die zentralen Organe, Aufgaben und Kompetenzen des Institutes werden durch den Stiftungsrat in einem Organisationsreglement festgehalten, welches dem Staatsrat des Kantons Wallis zur Genehmigung zu unterbreiten ist.

Art. 8 Studienaufträge und Projekte

Die Stiftung kann Studienaufträge im Rahmen der Zweckbestimmung durchführen und vergeben oder Projekte mit Dritten realisieren.

IV. FINANZIERUNG

Art. 9 Mittelbeschaffung

Um die strategischen und operativen Ziele zu erreichen, sind folgende Finanzmittel vorgesehen:

- a. Beiträge des Bundes;
- b. Beiträge des Kantons Wallis und anderer Kantone;
- c. Beiträge von Gemeinden und anderen öffentlichrechtlichen Institutionen;
- d. Drittmittel, die insbesondere durch Forschungsprojekte eingeworben wurden;
- e. Schenkungen und Legate;
- f. Andere Finanzierungsquellen.

² Le capital de fondation peut être augmenté par l'apport d'autres dons des fondatrices et fondateurs ou de tiers (co-fondatrices et co-fondateurs).

³ Pour devenir co-fondatrice, co-fondateur, il est nécessaire de verser les contributions minimales suivantes :

- personnes physiques : CHF 2'000.--
- personnes morales : CHF 5'000.--

⁴ Les avoirs de la Fondation peuvent être augmentés par des dons, des legs etc.

III. REALISATION DES BUTS DE LA FONDATION

Art. 7 Institut universitaire

¹ La fondation réalise ses buts au travers d'un institut universitaire, qui propose l'enseignement selon le principe des études à distance, effectue des activités de recherche et offre des services dans le domaine de l'éducation et des sciences.

² Les organes centraux, les tâches et les compétences de l'institut sont précisés dans un règlement d'organisation établi par le conseil de fondation, lequel est soumis à l'approbation du Conseil d'État du canton du Valais.

Art. 8 Mandats d'études et projets

Dans le cadre de la poursuite de ses objectifs, la fondation peut exécuter ou confier des mandats d'études ou réaliser des projets avec des tiers.

IV. FINANCEMENT

Art. 9 Moyens financiers

Pour réaliser ses objectifs stratégiques et opérationnels, la fondation peut compter sur les moyens financiers suivants :

- a. contributions de la Confédération ;
- b. contributions du canton du Valais et contributions des autres cantons ;
- c. contributions de communes et d'autres collectivités publiques ;
- d. fonds tiers acquis par le biais notamment de projets de recherche ;
- e. dons et legs ;
- f. autres sources de financement.

Art. 10 Studiengebühren

Die Stiftung legt in einem Reglement die Grundsätze für die Studiengebühren fest. Diese sind dem zuständigen Departement für tertiäre Ausbildung des Kantons Wallis zur Genehmigung zu unterbreiten.

Art. 11 Mittelverwendung

Die Stiftung legt im Organisationsreglement die Zuteilung der finanziellen Mittel fest.

V. ORGANE

Art. 12 Organe

Die Stiftung hat folgende Organe:

- a. die Stifterversammlung
- b. der Stiftungsrat
- c. der Stiftungsratsausschuss
- d. der Wissenschaftlicher Beirat
- e. die Revisionsstelle

1 Stifterversammlung

Art. 13 Zusammensetzung

Die Stifterversammlung besteht aus den Stifterinnen und Stiftern sowie den Mitstifterinnen und Mitstiftern.

Art. 14 Einberufung

¹ Die Stifterversammlung wird vom Stiftungsrat einberufen.

² Die Einberufung der Versammlung erfolgt unter Angabe der Traktanden mindestens zwanzig Tage vor der Versammlung. Allen Stifterinnen und Stiftern sowie den Mitstifterinnen und Mitstiftern werden die Einladung und die Dokumente elektronisch übermittelt. Auf Wunsch wird die Einladung mit Beilagen auch schriftlich übermittelt.

³ Über die Beschlüsse ist Protokoll zu führen.

⁴ Ausserordentliche Stifterversammlungen können auf Verlangen des Stiftungsrates, des Stiftungsratsausschusses, der Revisionsstelle oder von mindestens einem Drittel der Stifterinnen und Stifter sowie den Mitstifterinnen und Mitstiftern einberufen werden.

Art. 15 Versammlung

Die ordentliche Stifterversammlung findet jährlich in der ersten Jahreshälfte statt. Sie wird von der Präsidentin oder vom Präsidenten bzw. von der Vizepräsidentin oder vom Vizepräsidenten des Stiftungsrates geleitet.

Art. 10 Taxes d'études

La fondation définit dans un règlement les principes sur la base desquels les taxes d'études sont calculées. Ces dernières sont soumises à l'approbation du département en charge de la formation tertiaire du Canton du Valais.

Art. 11 Utilisation des moyens financiers

La fondation fixe dans un règlement d'organisation le mode d'attribution des moyens financiers.

V. ORGANES

Art. 12 Organes

Les organes de la fondation sont les suivants :

- a. l'assemblée des fondatrices et fondateurs,
- b. le conseil de fondation
- c. le comité du conseil de fondation
- d. le conseil scientifique
- e. l'organe de révision

1 L'assemblée des fondatrices et fondateurs

Art. 13 Composition

L'assemblée des fondatrices et fondateurs est composée des membres fondatrices et fondateurs et co-fondatrices et co-fondateurs.

Art. 14 Convocation

¹ L'assemblée des fondatrices et fondateurs est convoquée par le conseil de fondation.

² La convocation de l'assemblée se fait par publication de l'ordre du jour au moins 20 jours à l'avance. L'invitation et les documents sont envoyés par voie électronique à tous les fondatrices et fondateurs et tous les co-fondatrices et co-fondateurs. Sur demande, l'invitation et les annexes pourront être obtenues par écrit.

³ Il est tenu procès-verbal des décisions.

⁴ Une assemblée extraordinaire des fondatrices et fondateurs peut être convoquée sur demande du conseil de fondation, du comité du conseil de fondation, de l'organe de révision ou d'au moins un tiers des fondatrices et fondateurs et des co-fondatrices et co-fondateurs.

Art. 15 Assemblée

L'assemblée ordinaire des fondatrices et fondateurs a lieu une fois par année au cours du premier semestre. Elle est présidée par le/la président-e respectivement par la vice-présidente, le vice-président du conseil de fondation.

Art. 16 Aufgaben

Die Stifterversammlung

1. hat die Oberaufsicht über die strategischen Aufgaben und das Stiftungsvermögen;
2. genehmigt den Jahresbericht;
3. genehmigt die Jahresrechnung;
4. nimmt Kenntnis vom Voranschlag;
5. entlastet den Stiftungsrat;
6. wählt die Mitglieder des Stiftungsrates;
7. entscheidet über die Aufnahme von Mitstifterinnen und Mitstiftern;
8. wählt die Revisionsstelle;
9. behandelt die Rekurse gegen Entscheidungen des Stiftungsrates;
10. beschliesst über die Änderung der Statuten.

Art. 17 Stimmrecht

Jedes Mitglied der Stifterversammlung hat eine Stimme. Vertretung ist möglich.

Art. 18 Beschlussfähigkeit

¹ Die Stifterversammlung ist beschlussfähig, sofern sie statutengemäss einberufen worden ist, unabhängig von der Anzahl der anwesenden Stifterinnen und Stifter, Mitstifterinnen und Mitstifter.

² Gegen Beschlüsse, die im Widerspruch zur kantonalen universitären Politik stehen, steht dem Kanton Wallis ein Vetorecht zu.

Art. 19 Beschlussfassung

¹ Die Stifterversammlung fasst ihre Beschlüsse bei Wahlen und Abstimmungen mit einfachem Mehr. Bei Stimmengleichheit hat die oder der Vorsitzende den Stichentscheid.

² Bei Abstimmungen erfolgt die Beschlussfassung offen, sofern nicht durch mindestens einen Drittel der anwesenden Stifterinnen oder Stifter eine geheime Abstimmung verlangt wird. Soweit die Stiftungsstatuten und der Stiftungszweck geändert werden sollen, bedürfen die Änderungen einer Mehrheit von zwei Dritteln der anwesenden Stifterinnen oder Stifter, Mitstifterinnen oder Mitstifter.

³ Über die Beschlüsse ist ein Protokoll zu führen.

Art. 16 Tâches

L'assemblée des membres fondatrices et fondateurs a les attributions suivantes :

1. la haute surveillance sur les tâches stratégiques et sur le capital de la fondation ;
2. approuve le rapport annuel ;
3. approuve les comptes annuels
4. prend connaissance du budget ;
5. décharge le conseil de fondation ;
6. élit les membres du conseil de fondation ;
7. décide quant à l'adhésion de co-fondatrices et co-fondateurs ;
8. élit l'organe de révision ;
9. traite les recours contre les décisions du conseil de fondation ;
10. décide de la modification des statuts.

Art. 17 Droit de vote

Chaque membre de l'assemblée des fondatrice/fondateur dispose d'une voix. Il peut se faire représenter.

Art. 18 Pouvoir de décision - quorum

¹ L'assemblée des fondatrices et fondateurs est valablement constituée dans la mesure où elle a été convoquée de manière conforme aux statuts, quel que soit le nombre de fondatrices et fondateurs, co-fondatrices et co-fondateurs présent-e-s.

² Pour des décisions qui seraient en contradiction avec la politique universitaire cantonale, le Canton du Valais possède un droit de veto.

Art. 19 Décision

¹ Les décisions de l'assemblée des fondatrices et fondateurs lors d'élections ou de votations se prennent à la majorité simple. En cas d'égalité des voix, la voix du/de la président-e est déterminante.

² Les votations se font par le biais d'un scrutin ouvert sauf si au moins un tiers des membres présents demande un scrutin secret. Dans le cas d'une modification des statuts ou des buts de la fondation, les amendements prévus exigent une majorité des 2/3 des membres fondateurs et co-fondateurs présents.

³ Il est tenu procès-verbal des décisions prises.

2 Stiftungsrat

Art. 20 Zusammensetzung und Konstituierung

¹ Der Stiftungsrat setzt sich aus elf bis neunzehn Mitgliedern zusammen, die von der Stifterversammlung auf Vorschlag des Stiftungsrates gewählt werden.

² Für die Zusammensetzung des Stiftungsrates wird die angemessene Vertretung der Interessen der französisch- und deutschsprachigen Sprachregionen angestrebt.

³ Die Stiftungsrätinnen oder Stiftungsräte dürfen zur Stiftung nicht in einem Arbeitsverhältnis stehen oder in anderer Art in der abhängigen Ausübung ihres Mandats beeinträchtigt sein.

⁴ Der Stiftungsrat konstituiert sich selbst.

⁵ Die Amtsdauer der Stiftungsratsmitglieder beträgt vier Jahre. Wiederwahl ist möglich.

Art. 21 Aufgaben und Befugnisse

¹ Der Stiftungsrat

1. erstellt den Jahresbericht;
2. erstellt die Jahresrechnung, das Budget und die Jahresplanung;
3. schliesst Verträge im Namen der Stiftung ab;
4. verwaltet das Stiftungsvermögen;
5. stellt die Mitglieder der Direktion der Stiftung an;
6. genehmigt das Pflichtenheft der Mitglieder der Direktion;
7. legt das Gehalt der Mitglieder der Direktion fest;
8. entscheidet über Reglemente und weitere notwendige Ausführungsbestimmungen;
9. schlägt der Stifterversammlung die Aufnahme von Mitstifterinnen und Mitstiftern vor;
10. bestimmt auf Antrag der Direktion die Mitglieder des wissenschaftlichen Beirates;
11. setzt ständige Kommissionen und ad hoc-Kommissionen ein;
12. bestimmt über die interne Organisation und legt die Zeichnungsberechtigungen durch Kollektivunterschrift fest;
13. beschliesst über alle Belange, die nicht einem anderen Organ zugeordnet sind.

Art. 22 Stiftungsratssitzung

Der Stiftungsrat tagt so viele Male, wie es die Geschäfte erfordern. Mindestens ein Mitglied der Direktion der Stiftung nimmt an den Sitzungen mit beratender Stimme teil.

2 Conseil de fondation

Art. 20 Composition et constitution

¹ Le conseil de fondation se compose de onze à dix-neuf membres élus par l'assemblée des fondatrices et fondateurs sur proposition du conseil de fondation.

² Pour la composition du conseil de fondation, l'assemblée des fondatrices et fondateurs veillera à ce que les intérêts des régions linguistiques francophone et germanophone soient représentés de manière adéquate.

³ Les membres du conseil de fondation ne sont pas autorisés à être employé-e-s ou se trouver dans un autre état de dépendance face à la fondation.

⁴ Le conseil de fondation se constitue lui-même.

⁵ La durée du mandat des membres du conseil de fondation est de quatre ans. La réélection est possible.

Art. 21 Tâches et compétences

¹ Le conseil de fondation

1. élabore le rapport annuel ;
2. élabore les comptes annuels, le budget et la planification annuelle ;
3. conclut les contrats au nom de la fondation ;
4. gère les biens de la fondation ;
5. nomme les membres de la direction de la fondation ;
6. approuve le cahier des charges des membres de la direction ;
7. fixe le salaire des membres de la direction ;
8. décide des règlements et d'autres dispositions d'application nécessaires
9. propose à l'assemblée des fondatrices et fondateurs l'adhésion de co-fondatrices, co-fondateurs ;
10. sur proposition de la direction, nomme les membres d'un conseil scientifique ;
11. institue des commissions permanentes ou ad hoc ;
12. décide de l'organisation interne et définit les autorisations de signature pour la signature collective ;
13. décide de toutes les questions qui ne sont pas attribuées à un autre organe.

Art. 22 Séance du conseil de fondation

Le conseil de fondation siège aussi souvent que les affaires courantes l'exigent. Au moins un-e membre de la direction participe aux séances et dispose d'une voix consultative.

Art. 23 Beschlussfassung

- ¹ Der Stiftungsrat ist beschlussfähig, wenn die Mehrheit der Mitglieder anwesend ist.
- ² Der Beschluss erfordert die Zustimmung der Mehrheit der anwesenden Mitglieder. Bei Stimmengleichheit entscheidet die Präsidentin oder der Präsident.
- ³ Soweit alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer bei den Beratungen und Beschlussfassungen stets eindeutig identifiziert werden können, gilt als Anwesenheit auch die Teilnahme via Telefon- oder Videokonferenzen oder andere vergleichbare Kommunikationsmittel.
- ⁴ Beratungen und Beschlüsse können auch schriftlich erfolgen, sofern kein Mitglied die mündliche Beratung verlangt. In einem solchen Fall berechnet sich die zu erreichende Mehrheit immer anhand des gesamten Stiftungsrates.
- ⁵ Über die Beschlüsse ist ein Protokoll zu führen.

3 Stiftungsratsausschuss

Art. 24 Konstituierung und Aufgaben

- ¹ Der Stiftungsrat bildet aus seiner Mitte einen Ausschuss mit fünf bis sieben Mitgliedern.
- ² Die Präsidentin oder der Präsident des Stiftungsrates führt den Ausschuss.
- ³ Für die Zusammensetzung des Stiftungsratsausschusses wird die angemessene Vertretung der Interessen der französisch- und deutschsprachigen Sprachregionen angestrebt.
- ⁴ Mindestens ein Mitglied der Direktion nimmt an den Sitzungen mit beratender Stimme teil.
- ⁵ Die Rechte und Pflichten des Ausschusses werden vom Stiftungsrat in einem Reglement festgelegt.

4 Wissenschaftlicher Beirat

Art. 25 Konstituierung und Tätigkeit

- ¹ Der wissenschaftliche Beirat setzt sich aus fünf bis neun Mitgliedern zusammen. Die Ernennung erfolgt auf Antrag der Direktion durch den Stiftungsrat.
- ² Der wissenschaftliche Beirat konstituiert sich selbst. Er berät die Direktion in allen Fragen der akademischen Lehre und Forschung. Er wird regelmässig über den Stand der Ausbildungsangebote und Forschungsprojekte informiert und macht Vorschläge für neue Aktivitäten in Lehre und Forschung.

Art. 23 Prise de décision

- ¹ Pour qu'une décision soit valide, la majorité des membres du conseil de fondation doit être présente.
- ² Une décision est valide lorsque la majorité des membres présents du conseil de fondation l'approuve. En cas d'égalité des voix, la voix du/de la président-e est déterminante.
- ³ Dans la mesure où toutes les participantes et tous les participants aux délibérations et aux décisions peuvent toujours être clairement identifiés, la participation par téléphone ou par vidéoconférence ou par d'autres moyens de communication comparables est également considérée comme une présence.
- ⁴ Les délibérations et les décisions peuvent également être prises par écrit, à condition qu'aucun membre ne demande une délibération orale. Dans ce cas, la majorité à atteindre est toujours calculée sur la base de l'ensemble du conseil de fondation.
- ⁵ Il est tenu procès-verbal des décisions.

3 Comité du conseil de fondation

Art. 24 Constitution et tâches

- ¹ Le conseil de fondation constitue en son sein un comité comportant cinq à sept membres.
- ² La/le président-e du conseil de fondation dirige le comité.
- ³ Pour la composition du comité du conseil de fondation, l'assemblée des fondatrices et fondateurs veillera à ce que les intérêts des régions linguistiques francophone et germanophone soient représentés de manière adéquate.
- ⁴ Au moins un-e membre de la direction participe aux séances et dispose d'une voix consultative.
- ⁵ Les droits et les obligations du comité sont définis par le conseil de fondation dans un règlement séparé.

4 Conseil scientifique

Art. 25 Constitution et tâches

- ¹ Le conseil scientifique se compose de cinq à neuf membres. La nomination des membres est faite par le conseil de fondation sur proposition de la direction.
- ² Le conseil scientifique se constitue lui-même. Il conseille la direction sur toutes les questions académiques relatives à la formation et à la recherche. Il est régulièrement informé sur l'état de l'offre de formation et des projets de recherche et fait des propositions de nouvelles activités de formation et de recherche.

³ Der wissenschaftliche Beirat stellt sicher, dass die wissenschaftlichen Tätigkeiten bei der FernUni Schweiz einer angemessenen Qualitätssicherung unterzogen werden.

5 Revisionsstelle

Art. 26 Wahl

Die Stiffterversammlung wählt jedes Jahr eine oder mehrere natürliche oder juristische Personen als Revisionsstelle.

Art. 27 Befugnisse

Die Revisionsstelle prüft die Jahresrechnung und die Bilanz nach Massgabe der entsprechenden Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechtes. Sie hat dem Stiftungsrat zu Handen der Stiffterversammlung und der Aufsichtsbehörde schriftlich Bericht zu erstatten und Antrag zu stellen. Mindestens eine Vertreterin oder ein Vertreter der Revisionsstelle wohnt der Stiffterversammlung bei der Behandlung der Rechnung bei.

VI. AUFSICHT UND EINTRAG

Art. 28 Aufsichtsbehörde

Die Stiftung untersteht der Aufsicht der nach den gesetzlichen Bestimmungen zuständigen Aufsichtsbehörde.

Art. 29 Eintrag in das Handelsregister

- ¹ Die Stiftung ist in das Handelsregister einzutragen.
² Massgebend ist die deutsche Fassung der Statuten.

VII. SCHLUSS- UND UEBERGANGSBESTIMMUNG

Art. 30 Änderung der Stiftungsstatuten

- ¹ Die Änderung der Statuten bedarf der Zustimmung von zwei Dritteln der anwesenden Mitglieder der Stiffterversammlung. Begehren und Änderungen der Stiftungsstatuten sind in der Einladung der Versammlung den Stiffterinnen und den Stifftern als solche anzukünden.
² Vorbehalten bleiben die gesetzlichen Bestimmungen.

³ Le conseil scientifique veille à ce que les activités scientifiques d'UniDistance soient effectuées avec un niveau de qualité approprié.

5 Organe de révision

Art. 26 Election

L'assemblée des fondatrices et fondateurs élit chaque année une ou plusieurs personnes physiques ou morales en qualité d'organe de révision.

Art. 27 Compétences

L'organe de révision examine les comptes annuels et le bilan selon les dispositions correspondantes du Code des obligations suisse. Il doit soumettre un rapport écrit au conseil de fondation à l'attention de l'assemblée des fondatrices et fondateurs et de l'autorité de surveillance et présenter leurs conclusions. Au moins un-e représentant-e de l'organe de révision doit être présent-e à l'assemblée des membres fondateurs lors du traitement du point à l'ordre du jour concernant les comptes annuels.

VI. SURVEILLANCE ET INSCRIPTION AU RC

Art. 28 Autorité de surveillance

La Fondation est soumise à l'autorité de surveillance conformément aux dispositions légales en la matière.

Art. 29 Inscription au Registre du Commerce

- ¹ La Fondation doit être inscrite au Registre du Commerce.
² La version allemande du texte des statuts fait foi.

VII. DISPOSITIONS FINALES ET TRANSITOIRES

Art. 30 Modification des statuts de la Fondation

- ¹ Les modifications des statuts de la fondation doivent être approuvées par au moins deux tiers des membres fondatrices et des membres fondateurs et co-fondatrices et co-fondateurs présent-e-s. Les demandes de modification et les modifications des statuts de la fondation doivent être annoncées et indiquées comme telles dans la convocation pour l'assemblée des fondatrices et fondateurs.
² Les dispositions légales demeurent réservées.

Art. 31 Unerreichbarkeit des Stiftungszweckes

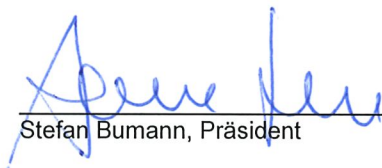
¹ Lässt sich der Zweck der Stiftung nicht oder nicht mehr erreichen, so hat die Stiferversammlung nach Anhörung der zuständigen Aufsichtsbehörde die Mittel der Stiftung an eine steuerbefreite gemeinnützige Organisation mit ähnlichem oder gleichem Zweck und Sitz in der Schweiz zuzuwenden.

² Für das Vorgehen und die Beschlussfassung gelten die gleichen Vorschriften wie für die Änderung der Statuten.

Die Statuten vom 27. März 2007 wurden durch die Stiferversammlungen vom 25. März 2008, vom 3. September 2020 und vom 28. September 2023 geändert.

Sie annullieren und ersetzen alle bisherigen Statuten und treten in Kraft, sobald sie von der Aufsichtsbehörde genehmigt worden sind.

Verabschiedet durch die Stiferversammlung der FernUni Schweiz am 28. September 2023



Stefan Bumann, Präsident



Marcel Maurer, Vize-Präsident

Art. 31 Impossibilité de réaliser les buts

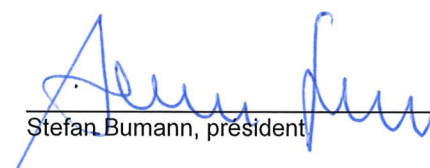
¹ S'il n'est pas ou plus possible de réaliser les buts de la fondation, l'assemblée des fondatrices et fondateurs est tenue d'affecter les moyens financiers de la fondation, après consultation de l'Autorité de surveillance, à une organisation exonérée d'impôts, sans but lucratif, poursuivant un but similaire ou identique et ayant son siège en Suisse.

² Les prescriptions s'appliquant dans ce cas à la procédure et à la prise de décision sont les mêmes que celles qui s'appliquent à la modification des statuts.

Les statuts du 27 mars 2007 ont été modifiés par l'assemblée des fondatrices et fondateurs du 25 mars 2008 du 3 septembre 2020 et de l'assemblée des fondatrices et fondateurs du 28 septembre 2023.

Ils annulent et remplacent tous les statuts précédents et entrent en vigueur dès qu'ils ont été approuvés par l'autorité de surveillance.

Adoptés par l'Assemblée des fondatrices et fondateurs d'UniDistance, le 28 septembre 2023



Stefan Bumann, président



Marcel Maurer, vice-président